



Załącznik nr 9 do SIWZ  
Sprawa numer: 31/SISP-2/PN/2014

**(Wzór - nie załączać do oferty)**

**UMOWA Nr 31/SISP-2/PN/2014**

Zawarta w dniu ..... 2014 roku w ..... pomiędzy:

Głównym Urzędem Statystycznym z siedzibą w (00-925) Warszawie przy  
al. Niepodległości 208, posiadającym NIP: 526-10-40-828 oraz REGON: 000331501,  
zwanym dalej „Zamawiającym”, reprezentowanym przez:

.....  
.....  
.....,

a firmą

.....  
.....

z siedzibą w ..... przy  
ul. ...., kod ....., wpisaną do rejestru  
przedsiębiorców (w przypadku przedsiębiorcy wpisanego do KRS) prowadzonego przez  
Sąd Rejonowy ..... Wydział Gospodarczy  
Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS: ..... (NIP  
.....), zwaną dalej „Wykonawcą”, reprezentowaną przez:

.....,

zwanymi dalej Stronami Umowy,

w wyniku przeprowadzonego postępowania w trybie przetargu nieograniczonego  
na podstawie przepisów ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych  
(Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.), zwanej dalej „PZP”.

Strona 1 z 33

## § 1. Uwarunkowania Umowy

1. Umowa realizowana jest w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka 2007–2013 (POIG), 7. osi priorytetowej „Społeczeństwo informacyjne – Budowa elektronicznej administracji”, współfinansowanego przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.
2. Umowa będzie finansowana w 85% ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz w 15% z polskich środków krajowych (współfinansowanie).
3. Umowa realizowana jest na rzecz Beneficjenta projektu SISP-2, tj. Głównego Urzędu Statystycznego, oraz jednostek organizacyjnych statystyki publicznej.

## § 2. Struktura Umowy

Integralną część Umowy stanowią załączniki:

Załącznik nr 1 – Opis przedmiotu zamówienia stanowiący załącznik nr 1 do SIWZ,

Załącznik nr 2 – Formularz cenowy stanowiący załącznik do oferty Wykonawcy,

Załącznik nr 3 – Wymagania dla oznaczeń,

Załącznik nr 4 – Protokoły odbioru – wzory,

Załącznik nr 5 – Wzór Arkusza AIOS,

Załącznik nr 6 – Wzór zbiorczego zestawienia arkuszy AIOS

Załącznik nr 7 – Lista licencji i sublicencji

## § 3. Przedmiot Umowy

1. Przedmiotem Umowy jest budowa Dzielnicowej Bazy Danych „Aplikacja mobilna” oraz aplikacji mobilnej przeznaczonej dla systemów Android, Apple iOS i Windows Phone wraz z niezbędnymi komponentami i usługami związanymi z wdrożeniem.
2. Szczegółowa specyfikacja dostaw i usług objętych przedmiotem Umowy określona jest w Załączniku nr 1 do Umowy.
3. Wykonawca obejmie przedmiot umowy gwarancją na zasadach określonych w Umowie i Załączniku nr 1.7 do Umowy.
4. Dostarczony sprzęt, opakowania, nośniki oprogramowania i dokumentacja muszą być wyraźnie oznakowane za pomocą czytelnych naklejek bądź nadrukowanych znaków graficznych, umieszczonych w widocznym miejscu, zawierających informację o wkładzie finansowym Unii Europejskiej w realizację Umowy. Wzory



naklejek i nadruków określa Załącznik nr 3 do Umowy. Oznaczenie urzędów winno być wykonane na folii samoprzylepnej. Znaki graficzne powinny być czytelne, wyraźne, trwałe i odporne na ścieranie.

#### **§ 4. Wartość Umowy**

1. Za wykonanie przedmiotu Umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie, określone na podstawie Formularza cenowego stanowiącego załącznik nr 2 do Umowy, w wysokości ..... zł brutto (słownie: ..... zł i 00/100) wraz z należnym podatkiem VAT, w tym za przeprowadzenie szkoleń ..... zł brutto (słownie: ..... zł i 00/100) stawka VAT zw. na podstawie art. 43 ust. 1 pkt 29 lit. c) ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2011 r. nr 177, poz. 1054 z późn. zm.).
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wszelkie koszty związane z wykonaniem przedmiotu Umowy, w tym koszty: przeniesienia na Zamawiającego autorskich praw majątkowych zgodnie z warunkami określonymi w § 10, dostawy oprogramowania i przeniesienia licencji lub sublicencji oprogramowania zgodnie z warunkami określonymi w § 10, przeniesienia własności egzemplarzy utworów, wdrożenia i testów w infrastrukturze Zamawiającego, wykonania kompletnej dokumentacji, gwarancji, realizacji szkoleń, oznakowania zgodnie z § 3 ust. 4 oraz koszty transportu, podróży, opłat i podatków łącznie z podatkiem VAT.

#### **§ 5. Terminy realizacji Umowy**

1. Termin realizacji Umowy wynosi 67 dni od daty podpisania Umowy, nie później jednak niż do dnia 28 listopada 2014 r.
2. Wykonawca zobowiązuje się zrealizować szkolenia do dnia 22 października 2014 r.
3. Terminy realizacji poszczególnych etapów są określone w Załączniku nr 1.8 do Umowy.

#### **§ 6. Potwierdzenie realizacji Umowy**

1. Wykonanie przedmiotu Umowy będzie potwierdzone Końcowym protokołem odbioru podpisanym bez zastrzeżeń przez przedstawicieli Wykonawcy i Zamawiającego, którego wzór określony jest w Załączniku nr 5 do Umowy – wzór 1.



2. Odbiór dostaw będzie potwierdzony Protokołem odbioru dostaw, którego wzór stanowi Załącznik nr 4 do Umowy – wzór 2.
3. Odbiór każdego z etapów określonych w Załączniku nr 1.8 do Umowy zostanie potwierdzony Protokołem odbioru etapu, którego wzór stanowi Załącznik nr 4 do Umowy – wzór 3.
4. Przeprowadzenie każdego szkolenia będzie potwierdzone Protokołem odbioru szkolenia, którego wzór stanowi Załącznik nr 4 do Umowy – wzór 4.
5. Wykonawca zobowiązany jest powielić, w liczbie odpowiadającej liczbie uczestników każdego szkolenia wzór kwestionariusza AIOS (Załącznik nr 5) i przedłożyć go do wypełnienia uczestnikowi na koniec szkolenia. Wykonawca przygotowuje na podstawie zebranych od wszystkich uczestników i wypełnionych kwestionariuszy AIOS z każdego szkolenia zbiorcze zestawienie zawierające analizę danych zawartych w ankietach ewaluacyjnych, obrazującą stopień zadowolenia uczestników oraz użyteczność przeprowadzonego szkolenia (zgodnie ze wzorem, który stanowi Załącznik nr 6 do Umowy).
6. W terminie do 3 dni od dnia szkolenia, Wykonawca prześle Zamawiającemu wypełnione przez uczestników kwestionariusze AIOS wraz ze zbiorczym zestawieniem ocen z kwestionariuszy dla każdego ze szkoleń. W przypadku negatywnej oceny szkolenia (średnia z Oceny trenera / trenerów poniżej 3) lub przeprowadzenia szkolenia niezgodnie z programem szkolenia, Wykonawca przeprowadzi dodatkowe szkolenie, bez prawa do dodatkowego wynagrodzenia, dochowując terminu realizacji Umowy. Organizacja dodatkowych sesji szkoleniowych będzie wymagała uzgodnienia z Zamawiającym terminów, programów sesji, zawartości materiałów szkoleniowych oraz wyboru trenerów.
7. W przypadku zgłoszenia w protokołach zastrzeżeń do wykonania przedmiotu Umowy, Wykonawca niezwłocznie usunie zgłoszone zastrzeżenia dochowując terminu realizacji Umowy.
8. W przypadku zgłoszenia przez Zamawiającego zastrzeżeń, koniecznych uzupełnień lub poprawek do dokumentacji, Wykonawca naniesie je w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego, bez prawa do dodatkowego wynagrodzenia, dochowując terminów określonych w Umowie.
9. Przekazanie dokumentów licencyjnych dotyczących oprogramowania, kodów źródłowych, przeniesienie autorskich praw majątkowych, licencji, sublicencji lub



zapewnienie licencji przez podmiot uprawniony nastąpi najpóźniej do dnia podpisania Końcowego protokołu odbioru i stanowi jeden z warunków dokonania odbioru przedmiotu Umowy.

10. Odbiór wykonania całego przedmiotu Umowy nastąpi w siedzibie Zamawiającego. Końcowy protokół odbioru stwierdzający jednoznacznie, że przedmiot Umowy został wykonany bez zastrzeżeń wraz z kompletem protokołów odbioru dostaw, szkoleń i etapów, będzie podstawą do wypłacenia należnego Wykonawcy wynagrodzenia.
11. Protokoły odbioru Strony sporządzą w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których jeden otrzyma Zamawiający, a dwa Wykonawca.

### **§ 7. Warunki i terminy płatności wynagrodzenia**

1. Wynagrodzenie, o którym mowa w § 4 ust. 1 Umowy Zamawiający zapłaci przelewem na rachunek bankowy wskazany w prawidłowo wystawionej i dostarczonej przez Wykonawcę fakturze VAT, do której Wykonawca zobowiązany jest dołączyć oryginał Końcowego protokołu odbioru zatwierdzonego zgodnie z wymaganiami określonymi w § 6.
2. Wypłata wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1, nastąpi w terminie do 30 dni od daty prawidłowo wystawionej i dostarczonej Zamawiającemu faktury VAT.
3. Wykonawca zobowiązuje się dostarczyć fakturę w terminie 14 dni od daty podpisania Końcowego protokołu odbioru.
4. Faktura będzie opłacona ze środków Projektu SISP-2 i zawierać będzie stwierdzenie: ***Umowa realizowana w ramach PROGRAMU OPERACYJNEGO INNOWACYJNA GOSPODARKA, współfinansowanego ze środków EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU ROZWOJU REGIONALNEGO 2007–2013.***
5. Za dotrzymanie przez Zamawiającego terminu zapłaty, o którym mowa w ust. 2, uważa się złożenie w tym terminie polecenia przelewu w banku Zamawiającego.

### **§ 8. Zabezpieczenie należytego wykonania Umowy**

1. Wykonawca wniósł zabezpieczenie należytego wykonania Umowy wynoszące 10% wynagrodzenia określonego w § 4 ust. 1, w kwocie ..... w formie .....
2. Zabezpieczenie należytego wykonania Umowy służy do pokrycia roszczeń Zamawiającego wynikających z realizacji Umowy bez potrzeby uzyskania zgody Wykonawcy. W przypadku wniesienia zabezpieczenia w innej formie niż





w pieniądzu, kwota roszczeń będzie zapłacona na rzecz Zamawiającego na pierwsze jego pisemne wezwanie stwierdzające, że Wykonawca nie wywiązał się ze zobowiązań wynikających z Umowy.

3. Zabezpieczenie należytego wykonania Umowy zostanie zwrócone Wykonawcy w wysokości 70% w terminie 30 dni kalendarzowych od dnia podpisania bez zastrzeżeń Końcowego protokołu odbioru.
4. Kwota pozostawiona na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady odpowiadająca 30% wysokości zabezpieczenia, zostanie zwrócona nie później niż w 15 dniu po upływie 36 miesięcznego okresu rękojmi za wady.

### **§ 9. Obowiązki stron**

1. Wykonawca zobowiązuje się wykonywać Umowę z należytą starannością, zgodnie z ofertą i obowiązującymi przepisami prawa, a w szczególności odpowiada za jakość i terminowość wykonania Umowy.
2. Przeniesienie przez Wykonawcę jakichkolwiek praw i obowiązków wynikających z Umowy bez pisemnej zgody Zamawiającego na osobę trzecią jest nieważne.
3. Wykonawca jest odpowiedzialny za działania, zaniechanie działań, uchybienia i zaniedbania osób, które skieruje do wykonania Umowy, jak również podwykonawców i ich pracowników (działania zawinione i niezawinione), w takim stopniu jakby to były działania, względnie uchybienia, jego własne.
4. Wykonawca zobowiązany jest zapewnić wykonanie Umowy przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie oraz stosowne uprawnienia, a w tym wiodący udział osób wskazanych w Ofercie Wykonawcy.
5. Zmiana którejkolwiek z osób wskazanych przez Wykonawcę w Ofercie do realizacji Przedmiotu zamówienia musi być uzasadniona przez Wykonawcę na piśmie i zaakceptowana przez Zamawiającego pod rygorem nieważności. Zamawiający zaakceptuje taką zmianę wyłącznie wtedy, gdy kwalifikacje zgłoszonej zamiennie osoby będą takie same lub wyższe niż kwalifikacje, doświadczenie i wykształcenie wymagane przez Zamawiającego.
6. Koordynatorami upoważnionymi do współdziałania przy realizacji Umowy będą:  
ze strony Zamawiającego:

..... - tel. ...., e-mail .....



zaś ze strony Wykonawcy:

..... - tel. ...., e-mail .....

7. Osoby, o których mowa w ust. 6 są uprawnione do uzgadniania na bieżąco spraw i terminów związanych z realizacją przedmiotu Umowy z zastrzeżeniem, że związane są warunkami ustalonymi w Umowie.
8. Wykonawca zobowiązany jest do informowania Zamawiającego niezwłocznie o wszystkich zdarzeniach mających lub mogących mieć wpływ na wykonanie Umowy, w tym o wszczęciu wobec niego postępowania egzekucyjnego, naprawczego, likwidacyjnego lub jakiegokolwiek innego mogącego mieć wpływ na zakłócenie bieżącej działalności, a także o innych istotnych zdarzeniach, w szczególności ogłoszeniu upadłości – następnego dnia od dnia jej ogłoszenia.
9. Wykonawca na wniosek Zamawiającego niezwłocznie udzieli Zamawiającemu wszelkich informacji i danych o stanie zrealizowania Umowy.
10. W przypadku konieczności wykonywania przez Wykonawcę czynności mogących spowodować uszkodzenie lub utratę danych Zamawiającego, Wykonawca zobowiązuje się do każdorazowego, wcześniejszego powiadomienia Zamawiającego o zamiarze dokonania tych czynności.
11. Zamawiający jest zobowiązany niezwłocznie przedsięwziąć kroki w celu usunięcia przeszkód związanych z wykonaniem Umowy, leżących po stronie Zamawiającego, a zgłoszonych na piśmie przez Wykonawcę. Brak pisemnej informacji o zagrożeniach, trudnościach czy przeszkodach związanych z wykonywaniem Umowy, leżących po stronie Zamawiającego, zwalnia Zamawiającego od odpowiedzialności za wynikające stąd skutki i nie może stanowić podstawy do odstąpienia przez Wykonawcę od Umowy z powodu zwłoki bądź braku współdziałania ze strony Zamawiającego.
12. Wykonawca zobowiązuje się do zapewniania, iż wszystkie prace wdrożeniowe prowadzone w infrastrukturze Zamawiającego wykonywane będą w sposób minimalizujący zakłócenia w pracy Zamawiającego oraz w terminie i trybie ustalonym przez Strony.

## **§ 10. Własność intelektualna i warunki licencjonowania**

1. Wykonawca oświadcza, że:
  - 1) korzystanie przez niego z praw autorskich, licencji, praw własności przemysłowej, intelektualnej, itp. nie narusza przepisów prawa, prawem

Strona 7 z 33





- chronionych dóbr osobistych lub majątkowych osób trzecich ani też praw na dobrach niematerialnych, w szczególności praw autorskich i praw pokrewnych,
- 2) wartości niematerialne oraz inne efekty wykonania Umowy wytworzone przez Wykonawcę w ramach Umowy, stanowiące utwory w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90 poz. 631, z późn. zm.) będą stanowić jego wyłączną własność lub przedmiot jego wyłącznych praw,
  - 3) wykonane utwory lub utwory, z których Wykonawca skorzysta do wykonania przedmiotu Umowy, nie będą posiadały wad fizycznych i prawnych,
  - 4) rozporządzanie utworami lub przeniesienie licencji nie będzie naruszało własności przemysłowej i intelektualnej, w szczególności: praw patentowych, praw autorskich i praw pokrewnych oraz praw do znaków towarowych.
2. W ramach wynagrodzenia za wykonanie Umowy, o którym mowa w § 4 ust. 1, Wykonawca:
- 1) przenosi na Zamawiającego całość autorskich praw majątkowych do wszelkich utworów powstałych w wyniku wykonania przedmiotu Umowy. Wykonawca przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie na oprogramowanie powstałe w wyniku wykonania przedmiotu Umowy (kod źródłowy wraz z opisem) oraz dokumentację,
  - 2) zobowiązuje się zapewnić Zamawiającemu możliwość niewyłącznego, zgodnego z prawem i nie naruszającego jakichkolwiek praw osób trzecich korzystania z utworów powstałych w wyniku wykonania Umowy, w okresie poprzedzającym uzyskanie przez Zamawiającego autorskich praw majątkowych w zakresie wskazanym w pkt. 1) i ust. 3, w szczególności poprzez udzielenie odpowiedniej licencji od dnia zainstalowania w infrastrukturze Zamawiającego,
  - 3) przenosi na Zamawiającego prawo własności do egzemplarzy nośników danych, na których utrwalone są utwory, o których mowa w ust. 2 oraz ust. 10.
3. Przeniesienie autorskich praw majątkowych na Zamawiającego do utworów powstałych w wyniku wykonania przedmiotu Umowy nastąpi na następujących polach eksploatacji:
- 1) trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie w całości lub w części, jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, niezależnie od formatu, systemu lub standardu, w tym techniką drukarską, techniką zapisu





magnetycznego), techniką cyfrową lub poprzez wprowadzanie do pamięci komputera oraz trwałe lub czasowe utrwalanie lub zwielokrotnianie takich zapisów, włączając w to sporządzanie ich kopii oraz dowolne korzystanie i rozporządzanie tymi kopiami,

- 2) stosowanie, wprowadzanie, wyświetlanie, przekazywanie i przechowywanie niezależnie do formatu, systemu lub standardu,
- 3) uploading, downloading, udostępnianie za pośrednictwem sieci komputerowych w tym Internetu, intranetu, extranetu oraz poprzez sieciowe sklepy producentów lub dystrybutorów urządzeń mobilnych, w tym w postaci hubów lub mobilnych centrów takich jak App Store, Windows Store i Google Play,
- 4) wprowadzanie do obrotu, użyczenie najem lub dzierżawa oryginału albo egzemplarzy,
- 5) tworzenie nowych wersji, opracowań i adaptacji (tłumaczenie, przystosowanie, zmianę układu lub jakiegokolwiek inne zmiany),
- 6) publiczne rozpowszechnianie, w szczególności wyświetlanie, publiczne odtwarzanie, nadawanie i reemitowanie w dowolnym systemie lub standardzie a także publiczne udostępnianie w ten sposób, aby Zamawiający lub osoby albo podmioty przez niego upoważnione mogły mieć do nich dostęp w określonym przez Zamawiającego miejscu i czasie, szczególności poprzez elektroniczne udostępnianie,
- 7) rozpowszechnianie w sieciach zamkniętych,
- 8) nadawanie za pomocą fonii lub wizji, w sposób bezprzewodowy (drogą naziemną i satelitarną) lub w sposób przewodowy, w dowolnym systemie i standardzie,
- 9) prawo do wykorzystywania do celów promocji, dla celów edukacyjnych lub szkoleniowych,
- 10) zezwolenie na tworzenie opracowań, przeróbek i adaptacji, prawo do rozporządzania opracowaniami, przeróbkami i adaptacjami oraz prawo udostępniania ich do korzystania, w tym udzielania licencji na rzecz osób trzecich, na wszystkich wymienionych powyżej polach eksploatacji,

**a przypadku utworów stanowiących Program komputerowy (dalej Program) także:**

- 11) prawo do zwielokrotniania kodu (kod źródłowy zostanie dostarczony na rzecz



Zamawiającego na nośniku CD/DVD/innym: \_\_\_\_\_ – w ilości \_\_\_\_ kopii) lub tłumaczenia jego formy (dekompilacja), włączając w to prawo do trwałego lub czasowego zwielokrotniania w całości lub w części jakimikolwiek środkami i w jakiegokolwiek formie, a także opracowania (tłumaczenia, przystosowania lub jakichkolwiek innych zmian) bez ograniczania warunków dopuszczalności tych czynności, w szczególności, ale nie wyłącznie, w celu wykorzystania dla celów współdziałania z programami komputerowymi lub rozwijania, wytwarzania lub wprowadzania do obrotu, użyczenia, najmu, lub innych form korzystania o podobnej lub zbliżonej formie,

- 12) zezwolenie na tworzenie opracowań, przeróbek i adaptacji Programu lub utworów na niego się składających oraz rozporządzanie i korzystanie z takich opracowań na wszystkich polach eksploatacji określonych w niniejszej umowie,
  - 13) prawo do określenia nazw Programu, pod którymi będzie on wykorzystywany lub rozpowszechniany.
4. Prawa, o których mowa w ust. 2 i 3, Zamawiający może wykonywać bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.
  5. Wykonawca wyraża zgodę na wykonywanie przez Zamawiającego autorskich praw zależnych i nie będzie z tego tytułu żądał dodatkowego wynagrodzenia.
  6. Przeniesienie majątkowych praw autorskich na Zamawiającego nie stanowi ograniczenia Wykonawcy w świadczeniu na rzecz osób trzecich usług o takim samym lub podobnym charakterze w stosunku do usług świadczonych w ramach Umowy oraz nie stanowi ograniczenia Wykonawcy w wytwarzaniu utworów podobnych do utworów powstałych w wyniku wykonania Umowy, jak również korzystania z takich utworów i rozporządzania nimi.
  7. Wykonawca ponosi pełną odpowiedzialność za wszelkie szkody poniesione przez Zamawiającego w wyniku wystąpienia wad prawnych lub fizycznych utworów.
  8. W przypadku podniesienia przez osoby trzecie przeciwko Zamawiającemu roszczeń związanych z utworami wykorzystanymi do wykonania przedmiotu Umowy lub wytworzonymi w ramach wykonania przedmiotu Umowy, Wykonawca zobowiązuje się podjąć wszelkie niezbędne czynności prawne i faktyczne w celu zwolnienia Zamawiającego od odpowiedzialności w stosunku do takich osób trzecich. Wykonawca zwróci także Zamawiającemu wszelkie koszty i straty poniesione w wyniku lub w związku z roszczeniami osób trzecich, o których mowa w zdaniu



poprzedzającym, w tym koszty zastępstwa procesowego.

9. W przypadku, gdy wskutek wystąpienia w stosunku do Zamawiającego z roszczeniami zgłaszanymi przez osoby trzecie z tytułu naruszenia ich praw, Zamawiający nie będzie mógł korzystać z wykonanego przedmiotu Umowy, Wykonawca niezwłocznie na swój koszt i odpowiedzialność zmodyfikuje oprogramowanie lub dokumentację, w taki sposób, by nie naruszały praw osób trzecich i spełniały wymagania określone w Załączniku nr 1 do Umowy, lub uzyska dla Zamawiającego prawo do dalszego korzystania z oprogramowania lub dokumentacji.
10. W przypadku dostawy lub użycia do realizacji Umowy oprogramowania, do którego Wykonawcy nie przysługują autorskie prawa majątkowe lub które nie zostało wytworzone w ramach wykonywania Umowy, Wykonawca w ramach wynagrodzenia za wykonanie Umowy, o którym mowa w § 4 ust. 1, przeniesie na Zamawiającego licencje, sublicencje albo zapewni ich przeniesienie od podmiotu, któremu przysługują do nich majątkowe prawa autorskie, bez możliwości wcześniejszego wypowiedzenia, na czas nieoznaczony, co najmniej w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne do prawidłowego funkcjonowania przedmiotu Umowy. Lista i treść licencji lub sublicencji stanowi Załącznik nr 7 do Umowy. Warunki korzystania z oprogramowania w ramach udzielonych licencji nie mogą być gorsze od standardowych warunków oferowanych innym podmiotom przez osobę lub podmiot, któremu przysługują prawa do tego oprogramowania, w tym muszą obejmować co najmniej następujące pola eksploatacji:
  - 1) wykorzystanie oprogramowania lub jego części na potrzeby Głównego Urzędu Statystycznego i wszystkich jednostek statystyki publicznej zgodnie z wymaganiami określonymi w Umowie i załącznikach do niej;
  - 2) utrwalanie lub zwielokrotnienie oprogramowania na potrzeby Głównego Urzędu Statystycznego i wszystkich jednostek statystyki publicznej w celu zastosowania procedur backupowych;
  - 3) prawo do kopiowania i używania dokumentacji przekazanej wraz z oprogramowaniem na potrzeby Głównego Urzędu Statystycznego i wszystkich jednostek statystyki publicznej.
11. W przypadku wygaśnięcia lub wypowiedzenia licencji lub sublicencji, o której mowa ust. 10, w tym z powodu wypowiedzenia lub wygaśnięcia licencji lub sublicencji na podstawie której zostały udzielone, Wykonawca zobowiązuje się



dostarczyć w terminie 14 dni w ramach wynagrodzenia za wykonanie Umowy, o którym mowa w § 4 ust. 1, licencję lub sublicencję zamienną zgodną z wymaganiami określonymi w Załączniku nr 1 i Umowie, chyba że wypowiedzenie nastąpiło wskutek zwinienia i sprzecznego z dostarczonymi warunkami licencyjnymi działania Zamawiającego.

12. Do dnia podpisania przez Zamawiającego Końcowego protokołu odbioru Wykonawca przekaże Zamawiającemu kody źródłowe i skrypty instalacyjne, odpowiednio udokumentowane i opisane, zgodnie ze standardami powszechnie uznawanymi i stosowanymi.
13. Wykonawca zobowiązuje się, iż nie będzie wykonywał przysługujących mu praw osobistych w sposób ograniczający Zamawiającego w wykonywaniu praw do utworów. W szczególności Wykonawca upoważnia Zamawiającego do decydowania o publikacji utworów i decydowania o zachowaniu ich integralności.
14. Wykonawca oświadcza, iż w momencie podpisania Końcowego protokołu odbioru programu komputerowe, elementy, podprogramy oraz silniki udostępnione publicznie jako Open Source będą dostępne bez ograniczeń w zakresie korzystania z nich przez Zamawiającego oraz nie jest i nie będzie wymagane uzyskanie w tym zakresie jakichkolwiek zgód lub opłat na rzecz jakichkolwiek osób trzecich.

### **§ 11. Gwarancja i rękojmia za wady**

1. Wykonawca zobowiązuje się do świadczenia usług gwarancyjnych przez okres 24 miesięcy od daty podpisania Protokołu odbioru końcowego.
2. Gwarancja obejmuje zobowiązanie Wykonawcy do terminowego usuwania wad i usterek oprogramowania oraz urządzeń dostarczonych przez Wykonawcę na warunkach określonych w Załączniku nr 1.7.
3. Gwarancja Wykonawcy nie wyłącza uprawnień Zamawiającego do korzystania z gwarancji udzielonych przez producentów urzędu i oprogramowania.
4. Zamawiający może dochodzić roszczeń z tytułu gwarancji także po upływie terminu gwarancji, jeżeli zgłosił wadę przed upływem tego terminu.
5. Termin gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w ciągu którego wskutek wady objętej gwarancją Zamawiający nie mógł korzystać z oprogramowania, nawet jeżeli dotyczyło to tylko części jego funkcjonalności.



6. Jeżeli Wykonawca nie podejmie czynności usunięcia wad w terminie 14 dni roboczych, od dnia otrzymania zgłoszenia, Zamawiający będzie miał prawo usunąć je we własnym zakresie lub powierzyć ich usunięcie osobie trzeciej na ryzyko i koszt Wykonawcy.
7. Zamawiający ma możliwość skorzystania z uprawnień wynikających z rękojmi w okresie trwania gwarancji.
8. Wykonawca odpowiada z tytułu rękojmi za wady przedmiotu Umowy przez okres 36 miesięcy, którego bieg rozpoczyna się w stosunku do przedmiotu Umowy od dnia podpisania Końcowego protokołu odbioru. Zamawiający może dochodzić roszczeń z tytułu rękojmi także po terminie określonym w zdaniu poprzednim, jeżeli zgłosił Wykonawcy wadę w ww. terminie.

## **§ 12. Kary umowne**

1. Zamawiającemu przysługuje prawo do naliczenia kar umownych:
  - 1) z tytułu opóźnienia w realizacji przedmiotu Umowy w terminach, o których mowa w Załączniku nr 1.8, wymienionym w § 5 ust. 3 – w wysokości 0,2% wynagrodzenia brutto za wykonanie przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 4 ust. 1, liczonej za każdy dzień opóźnienia, nie więcej niż 50% łącznej kwoty wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1,
  - 2) z tytułu opóźnienia w podjęciu działań naprawczych lub usunięciu wad w ramach gwarancji – w wysokości 0,1% wynagrodzenia brutto za wykonanie przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 4 ust. 1, za każdy dzień opóźnienia liczony od dnia wyznaczonego na usunięcie tych wad, nie więcej jednak niż 20% kwoty wynagrodzenia, o którym mowa w § 4 ust. 1,
  - 3) z tytułu niedotrzymania zobowiązania określonego w § 10 ust. 11 w wysokości 50% wynagrodzenia brutto za wykonanie przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 4 ust. 1,
  - 4) za odstąpienie Wykonawcy od Umowy lub rozwiązanie Umowy przez Wykonawcę z przyczyn leżących po jego stronie - karę w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1,
  - 5) za odstąpienie Zamawiającego od Umowy lub rozwiązanie Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - karę w wysokości 20% łącznego wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 4 ust. 1.





2. W przypadku, gdy szkoda przewyższy wartość kar umownych, Zamawiający może żądać odszkodowania przewyższającego wartość kar umownych na zasadach ogólnych.
3. Zamawiający zastrzega sobie możliwość potrącania kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy lub z zabezpieczenia należytego wykonania Umowy.
4. Kary umowne, o których mowa w ust. 1 podlegają sumowaniu.
5. Odpowiedzialność Stron z tytułu nienależytego wykonania lub niewykonania Umowy wyłączają jedynie zdarzenia losowe związane z działaniem Siły Wyższej.

### **§ 13. Odstąpienie od Umowy**

1. Zamawiający może odstąpić od Umowy, jeżeli Wykonawca w rażący sposób narusza postanowienia Umowy.
2. Do rażących naruszeń Umowy zalicza się w szczególności następujące przypadki:
  - 1) Wykonawca nie rozpocznie realizacji przedmiotu umowy w okresie dłuższym niż 5 dni od daty podpisania Umowy - odstąpienie następuje w terminie 3 dni po upływie wskazanego powyżej terminu;
  - 2) Wykonawca nie zrealizuje Umowy w terminie dłuższym niż 7 dni od terminu wskazanego w § 5 ust. 1 – odstąpienie następuje w terminie 3 dni od daty upływu wskazanego powyżej terminu,
  - 3) Wykonawca bez uprzedniego porozumienia z Zamawiającym pozostanie w zwłoce w realizacji innych niż określone w pkt 1) i 2) istotnych zobowiązań wynikających z Umowy,
  - 4) Wykonawca powierzył wykonanie Umowy lub jej części jakiegokolwiek osobie trzeciej bez zgody Zamawiającego wyrażonej w formie pisemnej,
  - 5) nastąpiła zmiana składu Wykonawców, którzy wspólnie ubiegali się o udzielenie zamówienia i wspólnie je uzyskali. Powyższe nie dotyczy sytuacji, w której nastąpiła sukcesja uniwersalna.
3. W przypadku zaistnienia okoliczności stanowiących podstawę do odstąpienia od Umowy, Zamawiający wezwie pisemnie Wykonawcę do zaniechania naruszeń istotnych postanowień Umowy i usunięcia skutków tych naruszeń w terminie 5 dni od dnia doręczenia wezwania. W przypadku bezskutecznego upływu ww. terminu Zamawiającemu przysługuje prawo złożenia oświadczenia o odstąpieniu od Umowy



w terminie 2 dni od upływu terminu, o którym mowa w zdaniu pierwszym Oświadczenie o odstąpieniu od Umowy winno być sporządzone na piśmie pod rygorem nieważności.

4. Postanowienia ust. 3 nie dotyczą przypadku określonego w ust. 2 pkt. 4) i 5) zdanie pierwsze. W tym przypadku Zamawiającemu przysługuje prawo do wykonania prawa odstąpienia od Umowy poprzez złożenie stosownego oświadczenia, bez konieczności wcześniejszego wzywania Wykonawcy do usunięcia naruszeń w terminie 2 dni od powzięcia informacji o naruszeniu postanowień Umowy wskazanych w zdaniu pierwszym.
5. W wypadku wykonania przez Zamawiającego prawa odstąpienia od Umowy, niezależnie od jego podstawy, wywiera ono skutek wyłącznie co do niewykonanej części Umowy, w związku z czym żadna ze Stron nie będzie zobowiązana do zwrotu świadczeń już otrzymanych od drugiej Strony w ramach realizacji przedmiotu Umowy.

#### **§ 14. Podwykonawstwo**

1. Wykonawca – zgodnie z oświadczeniem zawartym w Ofercie – zamówienie wykona:
  - 1) bez udziału podwykonawców;\*
  - 2) przy udziale podwykonawców, w zakresie .....;\*
  - 3) przy udziale ....., tj. podwykonawcy/ów na którego/ych zasoby Wykonawca powoływał się, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy PZP, w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy PZP, w zakresie .....\*
2. Jeżeli zmiana podwykonawcy dotyczy podmiotu, na którego zasoby Wykonawca powoływał się, na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b ustawy PZP, w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy PZP, Wykonawca jest obowiązany wykazać Zamawiającemu, iż proponowany inny podwykonawca samodzielnie spełnia je w stopniu nie mniejszym niż wymagany dla tych warunków w trakcie postępowania o udzielenie zamówienia\*.
3. Zmiana podwykonawcy nie stanowi zmiany umów\*.

\*jeśli dotyczy



## § 15. Zmiany Umowy

1. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnego aneksu pod rygorem nieważności.
2. Strony przewidują możliwość wprowadzenia następujących zmian do Umowy w następujących przypadkach lub okolicznościach:
  - 1) gdy z przyczyn niezależnych od Wykonawcy nie jest możliwe dostarczenie wskazanego w ofercie oprogramowania lub urządzenia i zachodzi konieczność zastąpienia go innym, Zamawiający dopuszcza zmianę na spełniające wymagania określone w Umowie i załącznikach do Umowy, w szczególności na nowsze oprogramowanie lub urządzenia tego samego producenta, pod warunkiem że zmiana wynika z udokumentowanego:
    - a) zakończenia produkcji przez producenta,
    - b) braku dostępności zaoferowanego oprogramowania lub urządzenia przez Wykonawcę;
  - 2) zmiana terminów realizacji etapów określonych w Załączniku nr 1.8, jeżeli wynika z wystąpienia nieprzewidzianych okoliczności i jest korzystna dla Zamawiającego. Nie może ulec zmianie termin realizacji Umowy, tj. 28 listopada 2014 r.
  - 3) zmiany przepisów prawa powszechnie obowiązującego, która ma wpływ na termin lub zakres realizacji przedmiotu Umowy;
  - 4) niezbędnego zmniejszenia zakresu przedmiotu Umowy z uwagi na decyzje podjęte przez organ nadzorujący Zamawiającego, Instytucję Zarządzającą, Pośredniczącą lub Wdrażającą Program Operacyjny Innowacyjna Gospodarka, w tym w szczególności zmniejszenie finansowania działalności Zamawiającego;
  - 5) zmiany założeń projektu „SISP-2” uzasadniających dokonanie zmiany Umowy;
  - 6) w przypadku wystąpienia Siły Wyższej, zgodnie z postanowieniami §16 Umowy;
  - 7) w zakresie zmniejszenia wynagrodzenia Wykonawcy, określonego w § 4 ust. 1 Umowy lub zasad płatności tego wynagrodzenia w przypadku zmiany zakresu przedmiotu Umowy określonego w pkt. 4)-6).

## § 16. Siła wyższa



1. Termin „Siła Wyższa” oznacza zewnętrzne, niemożliwe do przewidzenia i zapobieżenia zdarzenie występujące po zawarciu Umowy, uniemożliwiające należyte wykonanie przez Stronę jej obowiązków, w szczególności takie jak katastrofy naturalne, wojny, ataki terrorystyczne, strajki.
2. Żadna Strona nie będzie odpowiedzialna za niewykonanie lub nienależyte wykonanie swoich zobowiązań w ramach Umowy, jeżeli niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy jest wynikiem działania Siły Wyższej.
3. Jeżeli zaistnieje Siła Wyższa, Strona, której dotyczą okoliczności Siły Wyższej bezzwłocznie zawiadomi drugą Stronę na piśmie o jej zaistnieniu i przyczynach. Strona, której dotyczą okoliczności Siły Wyższej doloży wszelkich starań, aby w terminie do 5 dni kalendarzowych od daty zawiadomienia przedstawić drugiej Stronie dokumentację, która wyjaśnia naturę i przyczyny zaistniałej okoliczności Siły Wyższej w takim zakresie, w jakim jest to możliwe osiągalne. Jeżeli po zawiadomieniu Strony nie uzgodnią inaczej w formie pisemnej, każda ze Stron będzie kontynuowała wysiłki w celu wywiązania się ze swoich zobowiązań.
4. W takim zakresie, w jakim niemożność wykonywania zobowiązań umownych wynika z Siły Wyższej oddziałującej na jedną ze Stron, druga Strona również nie będzie odpowiedzialna za wykonanie swoich zobowiązań.

### **§ 17. Poufność danych i informacji**

1. Wykonawca zobowiązuje się do zachowania w poufności wszystkich informacji dotyczących Zamawiającego oraz jego pracowników, współpracowników i podmiotów z Zamawiającym współpracujących jakie Wykonawca uzyska w toku realizacji Umowy.
2. Wykonawca jest zwolniony z obowiązku zachowania w tajemnicy i poufności materiałów i danych, o których mowa w ust. 1, jeżeli informacje co do których taki obowiązek istniał:
  - 1) w dniu ich ujawnienia były powszechnie znane bez zawinionego przyczynienia się Wykonawcy do ich ujawnienia;
  - 2) muszą być ujawnione zgodnie z przepisami prawa, postanowieniami sądów lub właściwych organów państwowych;
  - 3) muszą być ujawnione w celu wykonania Umowy, a Wykonawca uzyskał zgodę Zamawiającego na ich ujawnienie.



3. Wszelkie informacje o Zamawiającym uzyskane przez Wykonawcę w związku z realizacją prac będących przedmiotem Umowy mogą być wykorzystane tylko w celu wykonania tych prac.
4. Wykonawca odpowiada za podjęcie i zapewnienie wszelkich niezbędnych środków zapewniających dochowanie zasady poufności, określonej w ust. 1, przez swoich pracowników i podwykonawców.
5. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania ustawy o ochronie danych osobowych, jeśli w trakcie lub w związku z realizacją Umowy pozyska jakiegokolwiek dane osobowe zgromadzone w zasobach Zamawiającego.

### **§ 18. Rozstrzygnięcie sytuacji spornych**

1. W przypadku zaistnienia sporów między Stronami dotyczących realizacji przedmiotu Umowy, Strony zobowiązują się do ich polubownego rozwiązywania.
2. W przypadku zaistnienia sporu dotyczącego wykonywania zobowiązań objętych Umową, spór winien zostać rozstrzygnięty przez przedstawicieli Stron. Z żądaniem rozstrzygnięcia sporu może wystąpić przedstawiciel każdej ze Stron, kierując żądanie do przedstawiciela drugiej ze Stron Umowy.
3. W przypadku, gdy postępowanie polubowne nie przyniesie ugody, spór zostanie poddany pod rozstrzygnięcie sądu właściwego dla siedziby Zamawiającego.
4. Wszelkiego rodzaju informacje przekazywane przez Strony związane z wynikiem sporem, dla zachowania swej ważności wymagają formy pisemnej.

### **§ 18. Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie postanowienia Umowy będą interpretowane na podstawie przepisów prawa polskiego.
2. W sprawach nieuregulowanych Umową mają zastosowanie odpowiednie przepisy prawa polskiego, w szczególności przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (Dz. U. z 1964 r. Nr 16 poz. 93 z późn. zm.) o ile ustawa Prawo zamówień publicznych z dnia 29 stycznia 2004 r. (Dz. U. z 2013 r., poz. 907 z późn. zm.) nie stanowi inaczej, ustawy z dnia 04 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych (Dz. U. z 2006 r. Nr 90, poz. 631 ze zmianami).
3. W przypadku sprzeczności postanowień Umowy z postanowieniami zawartymi w załącznikach do Umowy, rozstrzygające znaczenie mają postanowienia zawarte w Umowie.





4. Wykonawca nie może przenieść wierzytelności wynikającej z Umowy, na rzecz osoby trzeciej bez pisemnej zgody Zamawiającego.
  5. Wszelkie oświadczenia, zawiadomienia oraz zgłoszenia dokonywane przez Strony, a wynikające z postanowień Umowy winny być dokonywane wyłącznie w formie określonej w Umowie, a jeśli formy nie określono pisemnie albo faksem. Zawiadomienia i oświadczenia dokonane w innej formie nie wywołują skutków prawnych ani faktycznych. Za termin przekazania przyjmuje się datę potwierdzenia odbioru dla formy pisemnej albo datę dostarczenia faksu na wymieniony w Umowie nr faksu.
  6. Wszelkie powiadomienia, zawiadomienia, oświadczenia woli i wiedzy określone Umową winny być składane i dokonywane na następujące adresy:
    - 1) Do Wykonawcy:  
.....
    - 2) Do Zamawiającego:  
.....
- Strona, która zmieniła adres lub inne dane identyfikacyjne, jest zobowiązana poinformować o tym drugą Stronę w formie pisemnej, pod rygorem uznania doręczenia powiadomienia, zawiadomienia, oświadczenia woli i wiedzy na poprzedni adres Strony za dokonane prawidłowo.
7. Umowę sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa otrzymuje Zamawiający, a jeden Wykonawca.

**ZAMAWIAJĄCY**

**WYKONAWCA**

**Załącznik nr 1 do Umowy nr 31/SISP-2/PN/2014**

**Opis Przedmiotu Zamówienia**  
*(stanowiący załącznik nr 1 do SIWZ)*

**Załącznik nr 2 do Umowy nr 31/SISP-2/PN/2014**

*Załącznikiem będzie Formularz cenowy złożony przez Wykonawcę w ofercie.*

### Załącznik nr 3 Umowy numer: 31/SISP-2/PN/2014

#### Wymagania dla oznaczenia sprzętu – wzór naklejek

Naklejka do umieszczenia na środkach trwałych (wersja dla produktów o małych gabarytach):



**Dokładny opis znaków graficznych zawartych w/w naklejkach, CMYKÓW znajduje się w:**

1. Księdze znaków: NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI – KSIEGA IDENTYFIKACJI WIZUALNEJ 2007  
[http://www.funduszeuropejskie.gov.pl/ZPFE/Documents/Zalacznik\\_1\\_Ksiega\\_identyfikacji\\_wizualnej.pdf](http://www.funduszeuropejskie.gov.pl/ZPFE/Documents/Zalacznik_1_Ksiega_identyfikacji_wizualnej.pdf)
2. oraz w Przewodniku w zakresie promocji projektów finansowanych w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, 2007-2013 dla Beneficjentów i Instytucji zaangażowanych we wdrażanie Programu  
[http://www.poiq.gov.pl/ZPFE/Documents/przewodnik\\_dla\\_benef\\_promocja\\_0412081.pdf](http://www.poiq.gov.pl/ZPFE/Documents/przewodnik_dla_benef_promocja_0412081.pdf)



Załącznik nr 4  
do Umowy nr: 31/SISP-2/PN/2014

(wzór 1)

## KOŃCOWY PROTOKÓŁ ODBIORU

**WYKONAWCA**

**ZAMAWIAJĄCY**

Główny Urząd Statystyczny  
Warszawa, al. Niepodległości 208

Sporządzony w dniu ..... r., w siedzibie Głównego Urzędu Statystycznego w Warszawie, na podstawie Umowy nr 31/SISP-2/PN/2014.

**W odbiorze uczestniczyli:**

Ze strony Wykonawcy:

.....

Ze strony Zamawiającego:

.....

**Strony potwierdzają wykonanie Umowy:**

- 1) wykonanie dostaw zgodnie z Protokołem odbioru dostaw z dnia .....,
- 2) realizacja etapów 1-6 zgodnie z Protokołami odbioru etapów z dnia .....
- 3) przeprowadzenie szkolenia zgodnie z Protokołem odbioru szkoleń z dnia .....

Niniejszy protokół sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jednym dla Wykonawcy i dwóch dla Zamawiającego.

Zastrzeżenia : .....

W imieniu Wykonawcy  
Imię i i nazwisko

W imieniu Zamawiającego  
Imię i i nazwisko

/pieczętka firmowa, data podpis/

/pieczętka firmowa, data podpis/



(wzór 2)

## PROTOKÓŁ ODBIORU DOSTAWY

**WYKONAWCA:**

.....  
.....

**ZAMAWIAJĄCY:**

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY  
al. Niepodległości 208,  
00-925 Warszawa

W dniu ....., na podstawie Umowy nr 31/SISP-2/PN/2014 z dnia ....., przedstawiciele Wykonawcy i Odbiorcy przeprowadzili odbiór dostawy oprogramowania zgodnie z ofertą:

LP	Nazwa, wersja, producent oprogramowania / urządzenia	Ilość (szt.)	Numer produktu (part numer / serial number), SKU	Ilość licencji niezbędnych do funkcjonowania przedmiotu umowy zgodnie z założeniami	Rodzaj licencjonowania (bezpłatne, płatne etc)/ Sposób licencjonowania (na procesor, na rdzeń procesora, stanowiskowa, na użytkownika etc)
1					

Dostawa jest zgodna ze specyfikacją określoną w Umowie i załączniku nr 1 i 2 do Umowy.

Niniejszy protokół sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla Wykonawcy, dwóch dla Zamawiającego.

Zastrzeżenia : .....

W imieniu Wykonawcy  
Imię i i nazwisko

W imieniu Zamawiającego  
Imię i i nazwisko

/pieczęć firmowa, data podpis/

/pieczęć firmowa, data podpis/



(wzór 3)

## PROTOKÓŁ ODBIORU ETAPU ...

**WYKONAWCA**

**ZAMAWIAJĄCY**

Główny Urząd Statystyczny  
Warszawa, al. Niepodległości 208

Sporządzony w dniu ..... r., w siedzibie Głównego Urzędu Statystycznego w Warszawie, na podstawie Umowy nr 31/SISP-2/PN/2014.

**W odbiorze uczestniczyli:**

Ze strony Wykonawcy:

.....

Ze strony Zamawiającego:

.....

**Odebrano:**

- 1) .....
- 2) .....
- 3) .....

Niniejszy protokół sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jednym dla Wykonawcy i dwóch dla Zamawiającego.

Zastrzeżenia : .....

.....

W imieniu Wykonawcy  
Imię i i nazwisko

W imieniu Zamawiającego  
Imię i i nazwisko

/pieczętka firmowa, data podpis/

/pieczętka firmowa, data podpis/

(wzór 4)

## PROTOKÓŁ ODBIORU SZKOLENIA

**WYKONAWCA:**

.....  
.....

**ZAMAWIAJĄCY:**

GŁÓWNY URZĄD STATYSTYCZNY  
al. Niepodległości 208,  
00-925 Warszawa

**W dniu** ..... roku, na podstawie Umowy nr 31/SISP-2/PN/2014 z dnia ..... roku, przedstawiciele Wykonawcy i Zamawiającego przeprowadzili odbiór niżej wymienionego szkolenia: (należy podać nazwę i tematykę szkolenia)

.....  
.....

**W odbiorze uczestniczyli:**

Ze strony Wykonawcy: .....

Ze strony Zamawiającego: .....

**Wynik odbioru:**

1. **Pozytywny**\*) zgodnie z wymaganiami określonymi w Umowie i załączniku nr 1 do Umowy. W załączeniu dla każdego szkolenia: materiały szkoleniowe, lista uczestników szkolenia, kwestionariusze AIOS i zbiorcze zestawienie kwestionariuszy AIOS.
2. **Negatywny**\*) Podać przyczyny i termin ponownego zgłoszenia do odbioru:  
.....
3. Niniejszy Protokół sporządzono w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, z których dwa otrzymuje Zamawiający a jeden Wykonawca.

\*) *Niepotrzebne skreślić, pozostawiając jedynie właściwą treść zapisów*

W imieniu Wykonawcy  
Imię i i nazwisko

W imieniu Zamawiającego  
Imię i i nazwisko

/pieczętka firmowa, data podpis/

/pieczętka firmowa, data podpis/



Załącznik  
do Protokół odbioru szkolenia

### Imienna lista uczestników szkolenia

Nazwa i tematyka szkolenia .....

Data/daty i miejsce: .....

Imię i nazwisko osoby prowadzącej szkolenie:

.....

L.p.	Imię	Nazwisko	Podpis data	Podpis data
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
...				

Załącznik nr 5  
do Umowy nr: 31/SISP-2/PN/2014

## ARKUSZ INDYWIDUALNEJ OCENY SZKOLENIA (AIOS)

*INSTRUKCJA: Informacje przekazane przez Panią/ Pana w niniejszym Arkuszu (AIOS) stanowiąc będą ważną wskazówką dotyczącą oceny skuteczności i atrakcyjności przebiegu szkolenia. Państwa uwagi odnośnie szkolenia zostaną uwzględnione w projektowaniu kolejnych jego edycji. Uprzejmie prosimy o wypełnienie poniższych rubryk i przekazanie niniejszego Arkusza osobie odpowiedzialnej ze strony urzędu za organizację szkolenia. Dziękujemy za czas poświęcony na wypełnienie ankiety.*

<b>Tytuł szkolenia:</b>			
<b>Termin:</b>		<b>Forma spotkania:</b>	<input type="checkbox"/> wykład <input type="checkbox"/> seminarium <input type="checkbox"/> warsztat
<b>Jest Pani/Pan:</b>	<input type="checkbox"/> urzędnikiem służby cywilnej <input type="checkbox"/> pracownikiem służby cywilnej <input type="checkbox"/> pracownikiem poza korpusem		

### Ocena sposobu organizacji szkolenia

**Jak ocenia Pani/Pan (od 1- bardzo nisko do 6 – bardzo wysoko):**

Lokalizację szkolenia		1	2	3	4	5	6
Warunki pracy (sala, wyposażenie, oświetlenie)		1	2	3	4	5	6
Materiały szkoleniowe		1	2	3	4	5	6
Zakwaterowanie	Nie dotyczy <input type="checkbox"/>	1	2	3	4	5	6
Catering (przerwy kawowe i/lub posiłki)	Nie dotyczy <input type="checkbox"/>	1	2	3	4	5	6

### Ocena programu i metody szkolenia

**W jakim stopniu zgadza się Pani/Pan z poniższymi stwierdzeniami (od 1 – zdecydowanie nie zgadzam się, do 6 – zdecydowanie zgadzam się):**

Cele szkolenia były jasno określone		1	2	3	4	5	6
Metody szkolenia, rytm pracy i środki dydaktyczne były odpowiednio dobrane do tematu szkolenia		1	2	3	4	5	6

Strona 28 z 33



Szkolenie było dobrze dopasowane do potrzeb urzędu, wspiera realizację jego celów	1	2	3	4	5	6
Szkolenie było dobrze dopasowane do moich potrzeb szkoleniowych	1	2	3	4	5	6
Dzięki udziałowi w szkoleniu zdobyłam/-em nową wiedzę/umiejętności potrzebną na moim stanowisku pracy	1	2	3	4	5	6
Dzięki udziałowi w szkoleniu będę w stanie wprowadzić usprawnienia na moim stanowisku pracy	1	2	3	4	5	6
Dzięki udziałowi w szkoleniu będę w stanie podnieść efektywność zespołu, w którym pracuję	1	2	3	4	5	6
Dzięki uczestnictwu w szkoleniu podniosłem/-am swoje kompetencje zawodowe	1	2	3	4	5	6

### Ocena trenera/trenerów

**W jakim stopniu zgadza się Pani/Pan z poniższymi stwierdzeniami**  
(od 1 – zdecydowanie nie zgadzam się do 6 – zdecydowanie zgadzam się):

#### Trener 1 (Imię i nazwisko trenera)

Kompetencje trenera były adekwatne do celów szkolenia	1	2	3	4	5	6
Trener umiejętnie przekazywał posiadaną wiedzę	1	2	3	4	5	6
Postawa trenera była przyjazna, profesjonalna i zaangażowana	1	2	3	4	5	6

#### Trener 2 (Imię i nazwisko trenera)

Kompetencje trenera były adekwatne do celów szkolenia	1	2	3	4	5	6
Trener umiejętnie przekazywał posiadaną wiedzę	1	2	3	4	5	6
Postawa trenera była przyjazna, profesjonalna i zaangażowana	1	2	3	4	5	6

### Uwagi/ komentarze/sugestie

**Jakich zagadnień brakowało Pani/Pana zdaniem w tym szkoleniu?**  
**Proszę podać do trzech najważniejszych Pani / Pana zdaniem.**

---



---



---





**Myśląc o dalszym rozwoju zawodowym i karierze urzędniczej, jakiej tematyki szkoleń oczekuje Pani / Pan?**

**Proszę podać do trzech najważniejszych Pani / Pana zdaniem.**

---

---

---

**Co podobało się Pani / Panu w szkoleniu?**

---

---

---

**Co nie podobało się Pani / Panu w szkoleniu?**

---

---

---

**Dziękujemy za wypełnienie ankiety !**

Załącznik nr 6  
do Umowy nr: 31/SISP-2/PN/2014

## WZÓR SPRAWOZDANIA Z OCENY SZKOLENIA

### Dane na temat szkolenia:

<b>Temat szkolenia:</b>			
<b>Podmiot prowadzący szkolenie:</b>			
<b>Termin:</b>			
<b>Miejsce szkolenia:</b>			
<b>Forma szkolenia:</b>			
<b>Liczba uczestników:</b>	pracowników służby cywilnej	urzędników	pracowników poza korpusem

### Ocena szkolenia:

#### Ocena stopnia zrealizowania celu i założeń szkolenia:

#### Ocena sposobu organizacji szkolenia:

/z uwzględnieniem ilości arkuszy AIOS oraz średniej z arkuszy AIOS dla pól:

Lokalizacja:

Warunki pracy:

Materiały szkoleniowe:

Zakwaterowanie: (jeśli dotyczy)

Catering: (jeśli dotyczy)

#### Oceny uczestników na podstawie AIOS

#### Ocena programu i metod szkolenia:

/z uwzględnieniem średniej z arkuszy AIOS z pól Program i metoda szkolenia/

#### Ocena postawy i kompetencji trenera/trenerów...../imię i nazwisko/:

/średnie wyniki z ankiet AIOS dla trenera/ów w 3 aspektach:

Kompetencje:

Umiejętność przekazywania wiedzy:

Postawa: /



**Ocena końcowa szkolenia** /średnia z Ocen sposobu organizacji szkolenia, Ocen programu i metody szkolenia, Ocen trenera/trenerów/:

**Wśród uwag dotyczących elementów, które nie podobały się uczestnikom wymienili oni następujące rzeczy:**

—  
—  
—

**Wśród uwag dotyczących elementów, które podobały się uczestnikom wymienili oni następujące rzeczy:**

—

.....  
**Data i podpis Wykonawcy**

**Załączniki:**

1. Harmonogram szkolenia
2. Lista obecności uczestników szkolenia
3. Zbiorcze zestawienie ocen
4. Arkusze AIOS

Załącznik nr 7  
do Umowy nr: 31/SISP-2/PN/2014

## LISTA LICENCJI I SUBLICENCJI